



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT  
 SERVIZIO MUSEI E BIBLIOTECHE

**REG. DET. DIR. N. 1591 / 2018**

Prot. corr. 823/18-XVII/A-2

**OGGETTO:** CIG ZA4240435F Servizio predisposizione materiale didascalico in lingua italiane e inglese sulle collezioni dell'Orto Lapidario e del Giardino del Capitano del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann". Spesa complessiva pari ad Euro 5.200,00 oneri inclusi e senza applicazione dell'iva.

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

Vista la D.G. n. 517 dd. 23.10.2017 avente per oggetto «recupero dell'originaria denominazione di Civico Museo d'antichità e dedica a "J.J. Winckelmann" per la sede del Civico Museo di Storia ed Arte - Orto Lapidario a San Giusto»;

vista la D.G. n. 6 dd. 11.01.2018, immediatamente esecutiva, con cui è stata approvata la realizzazione di una serie di iniziative nella ricorrenza del 250° anniversario della morte di Johann Joachim Winckelmann da realizzarsi nel corso del corrente anno solare;

atteso che con Determinazione Dirigenziale n. 1412/2018 è stato affidato il servizio di rivisitazione di un percorso espositivo museale presso il Civico Museo di Storia ed Arte di Trieste a Comunicarte S.n.c. Di Massimiliano Schiozzi di Trieste (p.iva. 00921990321);

dato atto che i Civici Musei esplicano la loro attività nell'ambito delle competenze e delle disposizioni stabilite dalla L.R. 25 settembre 2015 n. 23 "Norme regionali in materia di beni culturali", legge che annovera, all'art. 4, tra le attività fondamentali dei musei "la formazione del sistema di offerta culturale, comprensivo di tutto ciò che contribuisce a qualificare l'esperienza della visita e il valore percepito dal pubblico";

dato atto inoltre della necessità, emersa in sede di progettazione, di poter disporre di materiale didascalico e illustrativo bilingue (in lingua italiana ed inglese), per complessive n. 100 cartelle di testo;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 040 675 8728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi	Tel: 040 675 4078	E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Emilio Medici	Tel: 040 675 8579	E-mail: emilio.medici@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

valutata la necessità di ricorrere, per la realizzazione del servizio in parola, alla professionalità e competenza di un soggetto in possesso di comprovate competenze linguistiche nonché di una specifica conoscenza delle collezioni del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann";

viste le specifiche professionalità, competenze e conoscenze della dott.ssa SUSANNA MOSER come documentato dal curriculum conservato agli atti;

constatato che il servizio che si intende affidare deve essere avviato e concluso entro il 20 luglio 2018 al fine di consentire l'inaugurazione del nuovo percorso espositivo entro il 7 agosto 2018, data fissata per il primo appuntamento della rassegna «Archeologia di sera 2018»;

atteso di non poter ricorrere al MEPA, in considerazione della specificità del servizio richiesto, che non risulta presente quale metaprodotto sul portale del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione;

considerato pertanto che è stato acquisito il preventivo della dott.ssa Susanna Moser (Via della Tesa, 53 C.F. 01276180328, P.IVA 01276180328), conservato agli atti, per il servizio di predisposizione di materiale didascalico e illustrativo in lingua italiana e inglese sui materiali dell'Orto Lapidario e del Giardino del Capitano del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann" per compenso di Euro 5.000,00 a cui di devono aggiungere Euro 200,00 a titolo di oneri previdenziali pari al 4% per un importo totale di Euro 5.200,00 senza applicazione dell'iva (ai sensi dell'art.1 comma 58 Legge n.190/2014, regime forfetario, senza applicazione della ritenuta alla fonte a titolo di acconto);

ritenuto pertanto di affidare, ai sensi dell'art. 36, comma 2 del D. Lgs. 50/2016 alla dott.ssa Susanna Moser (Via della Tesa,53 C.F. 01276180328, P.IVA 01276180328) il servizio di predisposizione di materiale didascalico e illustrativo in lingua italiana e inglese sui materiali dell'Orto Lapidario e del Giardino del Capitano del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann" per compenso di Euro 5.000,00 a cui di devono aggiungere Euro 200,00 a titolo di oneri previdenziali pari al 4% per un importo totale di Euro 5.200,00 senza applicazione dell'iva (ai sensi dell'art.1 comma 58 Legge n.190/2014, regime forfetario, senza applicazione della ritenuta alla fonte a titolo di acconto), importo ritenuto congruo dallo scrivente servizio;

verificato che la ditta è un operatore con le caratteristiche di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e risulta in possesso dei requisiti di iscrizione nel Registro delle imprese o in uno dei registri professionali o commerciali per attività inerenti alla fornitura oggetto di affidamento;

dato atto che il servizio di cui sopra è meglio qualificabile come prestazione di servizio in quanto l'azione si esaurisce nella fornitura di un "servizio finito", idoneo a realizzare direttamente un pubblico interesse perseguito dall'Ente, è riconducibile all'Allegato IX del D. Lgs. 50/2016 (categoria "Servizi amministrativi, sociali, in materia di istruzione, assistenza sanitaria e cultura") e può essere affidato ad un lavoratore autonomo (titolare di partita IVA);

precisato che spesa da sostenere,per un importo complessivo di Euro 5.200,00, ai sensi di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 040 675 8728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi	Tel: 040 675 4078	E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Emilio Medici	Tel: 040 675 8579	E-mail: emilio.medici@comune.trieste.it	

quanto disposto dall'art.6, comma 8 del Decreto Legge 31/05/2010 n.78, convertito con Legge 30/07/2010 n.122, rientra nel limite del 20% della spesa sostenuta nel 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza

visti:

- il Piano Esecutivo di Gestione 2017-2019, approvato con deliberazione giunta n. 350 dd. 09/08/2017, immediatamente eseguibile, che riconosce un importante ruolo ai Musei, soggetti chiamati a garantire la tutela, la valorizzazione e la promozione delle raccolte, nonché ogni contributo volto allo sviluppo della ricerca nei specifici settori di competenza;
- la Deliberazione consiliare n. 17 dd. 08.05.2018, immediatamente eseguibile, con cui è stato tra l'altro approvato il Documento unico di programmazione (DUP) 2018-2020, che prevede, tra l'altro, la valorizzazione dei contenitori culturali triestini con iniziative di progettazione e allestimento di spazi culturali mediante l'ideazione e l'organizzazione di eventi di particolare interesse per la cittadinanza;
- il D. Lgs. 18.04.2016, n. 50;
- lo Statuto del Comune di Trieste (come modificato dalle delibere consiliari n. 20/2001 e n. 60/2001), entrato in vigore il 13 luglio 2001;
- l'art. 107 del D. Lgs. n. 267/2000;

acclarato che, ai sensi dell'art. 183, comma 8 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio, introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D. Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

## DETERMINA

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 5.200,00.- per il servizio di predisposizione di materiale didascalico e illustrativo in lingua italiana e inglese sui materiali dell'Orto Lapidario e del Giardino del Capitano del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann";

2. di affidare, a seguito di procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36, comma 2 del D. Lgs 50/2016 alla dott.ssa Susanna Moser (Via della Tesa,53 C.F. 01276180328, P.IVA

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 040 675 8728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi	Tel: 040 675 4078	E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Emilio Medici	Tel: 040 675 8579	E-mail: emilio.medici@comune.trieste.it	

01276180328) il servizio di predisposizione di materiale didascalico e illustrativo in lingua italiana e inglese sui materiali dell'Orto Lapidario e del Giardino del Capitano del Civico Museo d'Antichità "J.J. Winckelmann" per compenso di Euro 5.000,00 a cui di devono aggiungere Euro 200,00 a titolo di oneri previdenziali pari al 4% per un importo totale di Euro 5.200,00 senza applicazione dell'iva (ai sensi dell'art.1 comma 58 Legge n.190/2014, regime forfetario, senza applicazione della ritenuta alla fonte a titolo di acconto), importo ritenuto congruo dallo scrivente servizio;

3. di dare atto che la spesa per il servizio di cui al punto 1), corrispondente ad euro 5.200,00, ai sensi di quanto disposto dall'art.6, comma 8 del Decreto Legge 31/05/2010 n.78, convertito con Legge 30/07/2010 n.122, rientra nel limite del 20% della spesa sostenuta nel 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza;

4. di impegnare la spesa complessiva di euro 5.200,00 ai capitoli di seguito elencati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2018	00160 210	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZIO NI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA	M0001	U.1.03.02 .02.999	00012	01299	N	5.200,00	2018:520 0,00

5. di dare atto che:

a) ai sensi dell'art. 183, comma 8 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

b) l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza per euro 5.200,00.- nel 2018

c) il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente: - anno 2018 – euro 5.200,00.-

**LA DIRIGENTE DI SERVIZIO**  
(Dott.ssa Laura Carlini Fanfogna)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 040 675 8728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi	Tel: 040 675 4078	E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Emilio Medici	Tel: 040 675 8579	E-mail: emilio.medici@comune.trieste.it	

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Laura Carlini Fanfogna	Tel: 040 675 8728	E-mail: laura.carlini.fanfogna@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi	Tel: 040 675 4078	E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Emilio Medici	Tel: 040 675 8579	E-mail: emilio.medici@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CARLINI FANFOGNA LAURA

CODICE FISCALE: CRLLRA55S41L424G

DATA FIRMA: 19/06/2018 18:35:15

IMPRONTA: 026C07AF7D2F3846D0DFC2C8DEE1084EA057D1521439E95B2CB07F778D516B15  
A057D1521439E95B2CB07F778D516B15F56E1722E9FE0FF29A832D1A0F5A41B9  
F56E1722E9FE0FF29A832D1A0F5A41B9FB59A88BF0AB8B0BF5E3F7106A5ACDCA  
FB59A88BF0AB8B0BF5E3F7106A5ACDCA11A92494E171D1EA43272F0B49086685